

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto : **MEXEL<sup>®</sup> 432/0** Página : 1/10  
Fecha : **5 Mayo 2000** Versión: 2.20 Sustituye 2.10

---

### 1 – Identificación del Preparado y de la Sociedad

**NOMBRE del PRODUCTO :** MEXEL<sup>®</sup> 432/0  
**SUMINISTRADOR :** Fabricante :  
**Nombre :** MEXEL<sup>®</sup> S.A.  
**Dirección :** Z. A. De Verberie  
Route de Compiègne – 60410 VERBERIE (Francia).  
**Teléfono :** 33 (0)3 44 38 39 40.  
**Fax :** 33 (0)3 44 38 39 49.  
**Distribuidor para España:** EUSITRADE S.L.  
**Dirección:** C/ Playa del Sardinero nº 11, 28290 – LAS ROZAS (Madrid)  
**Teléfono:** 34 91 630 64 93  
**Fax:** 34 91 630 45 89  
**Nº Registro de Plaguicidas:** 03-100-03-210

---

### 2 – Composición/Informaciones sobre los Componentes

**PREPARADO :**  
**Naturaleza química :** Emulsión acuosa de aminas alifáticas.  
**Ingredientes peligrosos :** Aminas alifáticas :  $\geq 10 \%$   
- C, Xn – R 35, 22.  
**Datos complementarios :** Extracto seco : aproximadamente el 15 %.  
Mexel<sup>®</sup> es una marca registrada.

---

### 3 – Identificación de Peligros

**PRINCIPALES PELIGROS :**

**Efectos adversos para la salud :**

Irrita los ojos. Riesgo de lesiones oculares graves.  
Teniendo en cuenta las propiedades físicas y químicas del producto, puede producir efectos nocivos por el contacto del líquido con la piel o por la ingestión del mismo.

**Efectos sobre el ambiente :** Muy tóxico para los organismos acuáticos

**Riesgos físicos y químicos :** No presenta riesgos particulares de fuego o de explosión.

**Riesgos específicos :** De acuerdo a los criterios del anexo VI de la Directiva modificada 67/548/C.E.E., este producto está clasificado como :  
IRRITANTE.

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	MEXEL® 432/0	Página : 2/10
Fecha : 5 Mayo 2000	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

### 4 – Primeros Auxilios

**Inhalación :** No específicamente preocupante (líquido acuoso).

**Contacto con la piel :** Despojarse sin demora de la ropa y calzados contaminados.  
Lavar la piel INMEDIATAMENTE con abundante agua corriente durante 15 minutos por lo menos.  
En casos graves, debe obtenerse atención médica.

**Contacto con los ojos :** Lavar inmediata y abundantemente con agua corriente durante al menos 15 minutos, manteniendo los párpados separados.  
En todos los casos se debe consultar un oftalmólogo, incluso si no se aprecian daños aparentes.

**Ingestión :** No provocar el vómito.  
Consultar inmediatamente al médico mostrándole el recipiente o la etiqueta del producto.

**Teléfono de urgencias :** TNO. INSTITUTO NACIONAL DE TOXICOLOGIA: 915 620 420

---

### 5 – Medidas de Lucha contra Incendios

**Medios de extinción :**

- Adecuados : Espuma.  
Polvo seco.  
Dióxido de Carbono (CO<sub>2</sub>).
- Inapropiados : Ninguno conocido. En caso de fuego en las proximidades, usar los medios de extinción apropiados.

**Peligros específicos en caso de incendio :**  
Posible formación de monóxido de carbono, óxidos de nitrógeno y compuestos orgánicos peligrosos.

**Procedimientos específicos :**  
No respirar los humos. Evacuar al personal poniéndolo al abrigo de los humos.  
Enfriar con agua los contenedores próximos al fuego.

**Equipo específico requerido en la lucha contra incendios :**  
Equipo respiratorio.  
Para más información véase la sección 8 : « Controles de exposición – protección personal ».

---

### 6 – Medidas a Tomar en Caso de Vertido Accidental

**Precauciones individuales :** Evitar el contacto piel y ojos.  
No respirar los humos.  
- guantes adecuados.  
- protección de ojos y cara.

---

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	MEXEL® 432/0	Página : 3/10
Fecha : 5 Mayo 2000	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

- botas impermeables.

- equipo respirador.

Para más información consultar la sección 8: "Controles de Exposición – Protección Personal".

Detener el derrame. Enderezar los envases dañados (pérdida hacia arriba) para detener el flujo.

Recoger el producto lo antes posible.

### Precauciones para la protección del medio ambiente :

No verter al alcantarillado ni a los ríos (el producto es peligroso para el medio ambiente).

En caso de que el derrame sea importante, colocar obstáculos que sirvan de dique y contengan el derrame del líquido dentro de límites, evitando su expansión.

### Métodos de limpieza :

- Recogida :

Recoger el máximo producto posible.

Guardar el producto en un envase de emergencia :

- debidamente etiquetado.

- provisto de cierre.

Guardar el envase en lugar aparte, para más tarde reciclarlo o eliminarlo.

- Neutralización :

Absorber el líquido que no se pueda recuperar con :

- polvo de serrín o un medio inerte.

- arena o tierra.

- tierra de diatomeas.

- Limpieza/descontaminación : Lavar el resto del producto no recuperado con abundante agua.

- Eliminación :

No vaciar en los sumideros.

Para la eliminación de los residuos, consultar la sección 13 : « Considérations sobre la Eliminación ».

---

## 7 – Manipulación y Almacenamiento

### MANIPULACIÓN

**Medidas técnicas :**

Usar solamente materiales resistentes a productos cáusticos o alcalinos.

**Precauciones a tomar :**

Evitar cualquier contacto directo con el producto.

Evitar la contaminación medio ambiental.

Trabajar en un lugar bien ventilado.

**Otras precauciones :**

Manejar de acuerdo con las reglas generales de seguridad industrial.

Manipular y abrir con cuidado el recipiente.

Utilizar siguiendo las instrucciones.

No mezclar con productos incompatibles (ver la lista en la sección 10).

### ALMACENAMIENTO

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	<b>MEXEL® 432/0</b>	Página : 4/10
Fecha : <b>5 Mayo 2000</b>	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

**Medidas técnicas :** En caso de rotura del envase o de los sistemas de transvase, tomar todas las medidas pertinentes para evitar el vertido al alcantarillado o a ríos.  
El suelo del almacén debe ser impermeable y construido de tal forma que pueda constituir un estanque de retención.

**Condiciones almacenamiento :**

- Recomendado : Almacén :
  - protegido contra las heladas.
  - a temperaturas no superiores a 60°C.

**Materias incompatibles :** (ver la lista detallada de incompatibilidades en la sección 10: “ Estabilidad y Reactividad ”).

**Condiciones de embalaje :** Embalaje que disponga de cierre.  
Latas.  
Envase de Polietileno con estructura metálica.  
Envase/Cisterna de acero inoxidable estándar.

**Materiales de embalaje :**

- Recomendados : Acero inoxidable 304 estándar.  
Acero inoxidable 316 estándar.  
Acero al carbono.
- No recomendado : Aluminio y sus aleaciones.  
Cobre y sus aleaciones.  
Zinc y sus aleaciones.  
Materiales no resistentes a álcalis fuertes.  
Algunos plásticos.  
Elastómeros.

---

## 8 – Controles de Exposición / Protección Personal

**Medidas de orden técnico :** No necesita medidas específicas particulares, salvo las necesarias para cumplir las normas prácticas de seguridad e higiene industrial.

**Equipo de protección personal :**

- Protección respiratoria : Si la ventilación es adecuada, no es necesario llevar aparato respirador.  
En caso de escape de vapor :  
Usar aparato respirador.
- Protección de las manos : Guantes de PVC.
- Protección de los ojos : Gafas químicas o mascarilla protectora.
- Protección cutánea : El necesario para minimizar el contacto con la piel.  
Botas de PVC.

**Otros equipos de protección :**  
Ducha de seguridad.  
Fuente para lavado ocular.

**Medidas de higiene :** No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

---

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	<b>MEXEL® 432/0</b>	Página : 5/10
Fecha : <b>5 Mayo 2000</b>	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

No permitir que el producto se seque en la piel.  
Lavarse bien las manos después de manipular el producto.  
Separar la ropa de trabajo de la de calle.

---

### 9 – Propiedades Físicas y Químicas

**Aspecto :**

- Estado físico : a 20°C :  
Líquido.  
Espeso y viscoso.

- Color : Amarillo pálido a blancuzco.

**Olor :** Amina.**pH :** 11,5.**Températures caractéristiques :**

- Congelación :  $\approx -2^{\circ}\text{C}$ .  
- Ebullición : 100°C.

**Características de inflamabilidad :**

- Punto de destello :  $> 100^{\circ}\text{C}$  (NFT 60-103).

**Propiedades comburentes :** No combustible de acuerdo a los criterios de la C.C.E.**Peligro de explosión :** No aplicable (Líquido acuoso).**Densidad :**  
 $\approx 985 \text{ kg/m}^3$  a 20°C, en disolución acuosa al 50% en peso.  
 $\approx 984 \text{ kg/m}^3$  a 25°C, en disolución acuosa al 50% en peso.**Solubilidad :**

- hydrosolubilidad : Dispersable.

- en disolventes orgánicos : Soluble en :  
- Isopropanol.  
Insoluble en :  
- Cloroformo

---

### 10 – Estabilidad y Reactividad

**Estabilidad :** Estable bajo condiciones de temperatura, presión y uso normales.

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	MEXEL® 432/0	Página : 6/10
Fecha : <b>5 Mayo 2000</b>	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

**Reacciones peligrosas :**

- Condiciones que deben evitarse :

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de operación. Ver la nota técnica.

- Materias que deben evitarse :

Reacciona con :

- Ácidos fuertes.
- Oxidantes fuertes.
- Compuestos halogenados.
- Materias incompatibles con el agua.

**Productos de descomposición peligrosos :**

Después que el agua se evapora, la combustión o la descomposición térmica produce :

- Monóxido de carbono - CO + CO<sub>2</sub>.
- Oxidos de nitrógeno.

---

## 11 – Información Toxicológica

**Toxicidad aguda :** DL50 cutánea (Ratas) : > 2 000 mg/kg.  
(Trabajo no publicado).  
DL50 oral (Ratas) : > 2 000 mg/kg.  
(Trabajo no publicado).

**Efectos locales :** No es irritante en aplicación cutánea a las ratas.  
Puede causar una ligera irritación en la piel, en caso de exposición prolongada o repetida. (Datos Bibliográficos).  
Fuertemente irritante a los ojos. Riesgo de lesiones oculares graves. (Trabajo no publicado).  
Puede causar perforación del esófago y del tracto digestivo.

---

## 12 – Informaciones Ecológicas

**MOVILIDAD :**

Precipitación : No muy soluble. Forma una película por adsorción sobre las partículas o los materiales en suspensión.

Departamentos de destino final del producto :

Departamentos final del producto: suelo y sedimentos.

**DEGRADABILIDAD :**

Biodegradabilidad aerobia primaria :

Del 19 al 98% después de 11 días según el producto usado.

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	MEXEL® 432/0	Página : 7/10
Fecha : 5 Mayo 2000	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

### ECOTOXICIDAD :

Efectos en organismos acuáticos :

Muy tóxico a los organismos acuáticos con los que se ha probado .

EC50 (Dafnia : *Daphnia magna*) / 48 H : 0,554 mg/l.

LC50 (Pez : *Brachydanio rerio*) / 24 H : 1,3 mg/l.

LC50 (Pez : *Pleuronectes platessa*) / 96 H : 0,83 mg/l.

LC50 (Pez : *Oncorhynchus mykiss*) / 96 H : 0,36 mg/l.

NOEC (Pez : *Cyprinus carpio*) / 12 días : 0,25-0,8 mg/l.

NOEC (Alga de agua dulce : *Pseudokirchneriella subcapitata*, ex: *Selenastrum capricornutum*) / 72 H : 125 µg/l.

EC50 (Bacteria : *Photobacterium phosphoreum*) / 15 min. : 4,9 mg/l.

### OTROS EFECTOS ADVERSOS :

Efectos en las centrales de tratamiento de aguas residuales :

Demanda química de oxígeno (DQO) : 460 g de O<sub>2</sub>/kg.

Inhibición de respiración del fango activado : EC50 / 30 min. : 89 mg/l.

---

## 13 – Consideraciones sobre la Eliminación

### PRODUCTO RESIDUAL :

- Prohibiciones :
  - No descargar al ambiente.
  - Evitar o minimizar la formación de residuos.
  - No verter al alcantarillado o a las aguas públicas.
- Eliminación :
  - Incinerar en una instalación autorizada.

### EMBALAJES CONTAMINADOS :

- Limpieza :
  - No hay contenedores consignados.
  - No requiere limpieza antes de su eliminación.
- Eliminación :
  - Incinerar en una instalación autorizada.

---

### Aviso

El usuario debe tener presente la posible existencia de leyes nacionales, provinciales, municipales o locales que pueden afectar a los procedimientos de eliminación.

---

---

## 14 – Información Relativa al Transporte

### REGLAMENTO INTERNACIONAL :

#### Vía terrestre :

- Carretera/Ferrocarril (RID/ADR) :
  - Riesgo clase : 9.
  - Código de Mercancías Peligrosas : 11C.
  - Número de identificación del riesgo : 90.
  - Número de identificación : UN 3082.

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	<b>MEXEL<sup>®</sup> 432/0</b>	Página : 8/10
Fecha : <b>5 Mayo 2000</b>	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

Etiqueta requerida : 9.

### Vía marítima (Código IMDG) :

Riesgo clase: 9  
Número de identificación: UN 3082.  
Etiqueta requerida: 9.  
Grupo de embalaje: III  
Contaminante marino: NO.

### Vía aérea (OACI-IT/IATA-DGR) : Riesgo clase: 9

Número de identificación: UN 3082.  
Etiqueta requerida: 9.  
Grupo de embalaje: III.  
Instrucciones de embalaje para aviones de carga: 914.  
Cantidad: Sin límites.  
Instrucciones de embalaje para aviones de pasajeros: 914.  
Cantidad: Sin límites.

### OTRAS NORMATIVAS :

Francia: Ferrocarril/Carretera (RTMDF/RTMDR) :

Riesgo clase: 9.  
Código de mercancías peligrosas: 11C.  
Número de identificación del riesgo: 90.  
Número de identificación: UN 3082.  
Etiqueta requerida: 9.

---

### Aviso

Las reglas arriba mencionadas son aquellas en vigor en la fecha de este escrito. Debido a la continua evolución de las reglas que gobiernan el transporte de materias peligrosas, se aconseja a los usuarios que obtenga de su proveedor la información actualizada si la Hoja de Datos de Seguridad de que disponen tiene más de 12 meses.

---

---

## 15 – Información Reglamentaria

### REGLAS COMUNITARIAS :

**Etiquetado CEE :** Preparación peligrosa, etiquetado obligatorio  
(Autoclasificación) : Le afecta.

- Identificación del producto peligroso :

Nombre del producto : Mexel<sup>®</sup>432/0.

- Símbolos e indicaciones de peligro :

IRRITANTE (Xi)

- Frases « R » :

R 41 : Riesgo de lesiones oculares graves.

R 50 : Muy tóxico para los organismos acuáticos.

- Frase « S » :

S 26 : En caso de contacto con los ojos, lávense inmediate y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S 39 : Úsese protección para los ojos/la cara.

S 24 : Evítese el contacto con la piel.



## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	<b>MEXEL® 432/0</b>	Página : 9/10
Fecha : <b>5 Mayo 2000</b>	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

S 61 : Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

### REGLAMENTOS NACIONALES :

Francia : Enfermedades ocupacionales : Le afecta.  
Tabla n°49 de enfermedades ocupacionales.

---

### Nota

La información legal citada en esta sección (ver encabezamiento) refleja solamente las reglas principales aplicadas específicamente al tema de estas Hojas de Datos de Seguridad. Los textos básicos de la Comunidad mencionados están sujetos a actualizaciones y están transcritos en las leyes nacionales.

Se anima a los usuarios a consultar todas las medidas o disposiciones internacionales, nacionales o locales que sean de aplicación.

Los usuarios deberían ser conscientes de la posible existencia de otras disposiciones que suplementan estas normas.

---

## 16 – Otras Informaciones

**Uso recomendado:** Producto destinado exclusivamente a usos industriales.  
Tratamiento de agua.

### Números de registro :

- Inventario Europeo (EINECS, ELINCS) :

Todos los componentes de este producto están registrados en el inventario EINECS o en las listas ELINCS y NLP.

- Inventarios Internacionales : Todos los componentes de este producto están registrados en los inventarios TSCA, AICS ou ECL.

Ninguno de los componentes de este producto están catalogados como cancerígenos en los inventarios IARC, NTPC o OSHA.

**Actualización :** Esta Fichas de Datos de Seguridad ha sido actualizada (ver la fecha en el encabezamiento de la página).  
FDS desarrollada por ECOTOX, 41 Rue du Fort Gassion, F-62120, de acuerdo con la norma NF ISO 11014-1 y el decreto modificado del 5 de Enero de 1993 que transcribe la directiva modificada 91/155/CEE a regla francesa.

---

### Aviso a los usuarios

Esta Hoja de Datos de Seguridad completa la ficha técnica pero no la sustituye. La información que contiene está basada en el estado actual de nuestros conocimientos en la fecha de edición, como asimismo las referencias a las diferentes reglamentaciones. Los datos se facilitan de buena fe.

Los usuarios deben ser conscientes del riesgo potencial del producto si se utiliza para otros fines que aquellos para los cuales ha sido concebido.

---

## Fichas de Datos de Seguridad

---

Producto :	MEXEL <sup>®</sup> 432/0	Página : 10/10
Fecha : <b>5 Mayo 2000</b>	Versión: 2.20	Sustituye 2.10

---

El usuario es responsable de la aplicación de las normas que regulan la utilización de estos productos. Es su responsabilidad exclusiva tomar las precauciones necesarias para su utilización, manipulación y almacenaje.

El conjunto de prescripciones reglamentarias mencionadas en este documento está destinado a ayudar al usuario a cumplir con las obligaciones que le incumben. La enumeración de estas prescripciones no es exhaustiva y corresponde al usuario asegurarse de que no está sujeto a otras obligaciones en razón de otros textos legales distintos de los citados aquí.

---

Fin del documento

Número de páginas: 10.